

# Rev

## Chapter 14

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Kai εἶδον, καὶ ιδοὺ, τὸ ἄρνιον ἐστὸς ἐπὶ τὸ ὅρος Σιών,  
And I looked and behold the Lamb was standing upon - Mount Zion  
[G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0721](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3735](#) [G4622](#)

καὶ μετ' αὐτοῦ ἑκατὸν τεσσεράκοντα τέσσαρες χιλιάδες, ἔχουσαι τὸ ὄνομα  
and with him a hundred forty four thousand having the name  
[G2532](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1540](#) [G5062](#) [G5064](#) [G5505](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3686](#)

αὐτοῦ, καὶ τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ, γεγραμμένον ἐπὶ τῶν  
of him and the name of the Father of him having been written on the  
[G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G1125](#) [G1909](#) [G3588](#)

μετώπων αὐτῶν.  
foreheads of them  
[G3359](#) [G0846](#)

And I saw, and behold, the Lamb standing on the mount Zion, and with him a hundred and forty and four thousand, having his name, and the name of his Father, written on their foreheads.

2 καὶ ἦκουσα φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν,  
And I heard a voice out of - heaven as [the] sound of waters many  
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G5613](#) [G5456](#) [G5204](#) [G4183](#)

καὶ ὡς φωνὴν βροντῆς μεγάλης. καὶ ἡ φωνὴ ἦν ἦκουσα,  
and as [the] sound of thunder loud and the voice that I heard  
[G2532](#) [G5613](#) [G5456](#) [G1027](#) [G3173](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3739](#) [G0191](#)

ὡς κιθαρῶδῶν κιθαριζόντων ἐν ταῖς κιθάραις αὐτῶν.  
[was] like that of harpists harping with the harps of them  
[G5613](#) [G2790](#) [G2789](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2788](#) [G0846](#)

And I heard a voice from heaven, as the voice of many waters, and as the voice of a great thunder: and the voice which I heard was the voice of harpers harping with their harps:

3 καὶ ᾧδουσιν καὶ ἐνώπιον τοῦ θρόνου, καὶ ἐνώπιον  
And they are singing as a song new before the throne and before  
[G2532](#) [G0103](#) [G5613](#) [G5603](#) [G2537](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2362](#) [G2532](#) [G1799](#)

τῶν τεσσάρων ζώων, καὶ τῶν πρεσβυτέρων. καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο  
the four living creatures and the elders  
[G3588](#) [G5064](#) [G2226](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G2532](#) [G3762](#) [G1410](#)

μαθεῖν τὴν ὡδὴν, εἰ μὴ αἱ ἑκατὸν τεσσεράκοντα τέσσαρες χιλιάδες,  
to learn the song if not the hundred and forty and four thousand  
[G3129](#) [G3588](#) [G5603](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1540](#) [G5062](#) [G5064](#) [G5505](#)

οἱ ἡγορασμένοι ἀπὸ τῆς γῆς.  
- having been redeemed from the earth  
[G3588](#) [G0059](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1093](#)

and they sing as it were a new song before the throne, and before the four living creatures and the elders: and no man could learn the song save the hundred and forty and four thousand, even they that had been purchased out of the earth.

4 οὗτοί εἰσιν οἱ μετὰ γυναικῶν οὐκ ἐμοιλύνθησαν; παρθένοι γάρ  
These are they who with women not have been defiled pure indeed  
[G3778](#) [G1510](#) [G3739](#) [G3326](#) [G1135](#) [G3756](#) [G3435](#) [G3933](#) [G1063](#)

εἰσιν. οὗτοι οἱ ἀκολουθοῦντες τῷ Ἄρνιῳ ὅπου ἂν ὑπάγῃ. οὗτοι  
they are these - following the Lamb wherever anyhow he shall go These  
[G1510](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0190](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3699](#) [G0302](#) [G5217](#) [G3778](#)

ἡγοράσθησαν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀπαρχὴ τῷ Θεῷ, καὶ τῷ  
have been redeemed out from - men [as] firstfruits to God and to the  
[G0059](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0536](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3588](#)

Ἄρνιῳ:

Lamb  
[G0721](#)

These are they that were not defiled with women; for they are virgins. These are they that follow the Lamb whithersoever he goeth. These were purchased from among men, to be the firstfruits unto God and unto the Lamb.

5 καὶ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν οὐχ εύρεθη ψεῦδος; ἄμωμοί εἰσιν  
and in the mouth of them not was found a lie blameless they are  
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G3756](#) [G2147](#) [G5579](#) [G0299](#) [G1510](#)

{ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ}.  
before the throne - of God  
[G1799](#) [G3588](#) [G2362](#) [G3588](#) [G2316](#)

And in their mouth was found no lie: they are without blemish.

6 Καὶ εἶδον ἄλλον ἄγγελον πετόμενον ἐν μεσουρανήματι, ἔχοντα  
And I saw another angel flying in mid-heaven having  
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G4072](#) [G1722](#) [G3321](#) [G2192](#)

εὐαγγέλιον αἰώνιον εὐαγγελίσαι ἐπὶ τοὺς καθημένους ἐπὶ τῆς γῆς,  
[the] glad tidings everlasting to preach upon those dwelling on the earth  
[G2098](#) [G0166](#) [G2097](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

καὶ ἐπὶ πᾶν ἔθνος, καὶ φυλὴν, καὶ γλῶσσαν, καὶ λαόν;  
and on every nation and tribe and tongue and people  
[G2532](#) [G1909](#) [G3956](#) [G1484](#) [G2532](#) [G5443](#) [G2532](#) [G1100](#) [G2532](#) [G2992](#)

And I saw another angel flying in mid heaven, having eternal good tidings to proclaim unto them that dwell on the earth, and unto every nation and tribe and tongue and people;

7 λέγων ἐν φωνῇ μεγάλῃ, Φοβήθητε τὸν Θεὸν, καὶ δότε αὐτῷ δόξαν,  
saying with a voice loud Fear - God and give him glory  
[G3004](#) [G1722](#) [G5456](#) [G3173](#) [G5399](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1391](#)

ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα τῆς κρίσεως αὐτοῦ; καὶ προσκυνήσατε τῷ  
because has come the hour of the judgment of him and worship the [one]  
[G3754](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5610](#) [G3588](#) [G2920](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4352](#) [G3588](#)

ποιήσαντι τὸν οὐρανὸν, καὶ τὴν γῆν, καὶ θάλασσαν, καὶ πηγὰς ὑδάτων.  
having made - heaven and the earth and sea and springs of waters  
[G4160](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G2281](#) [G2532](#) [G4077](#) [G5204](#)

and he saith with a great voice, Fear God, and give him glory; for the hour of his judgment is come: and worship him that made the heaven and the earth and sea and fountains of waters.

8 Kai ἄλλος, ἄγγελος ἀλλος, angel δεύτερος a second ἡκολούθησεν, followed λέγων, saying Ἐπεσεν, Fallen ἔπεσεν Fallen is Babylon  
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G1208](#) [G0190](#) [G3004](#) [G4098](#) [G4098](#) [G0897](#)

ἡ μεγάλη; ἡ ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς πορνείας αὐτῆς,  
the great who of the wine of the passion of the immorality of her  
[G3588](#) [G3173](#) [G3739](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#)

πεπότικεν πάντα τὰ ξθνη.  
she has given to drink all the Gentiles  
[G4222](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#)

| And another, a second angel, followed, saying, Fallen, fallen is Babylon the great, that hath made all the nations to drink of the wine of the wrath of her fornication.

9 Kai ἄλλος, ἄγγελος, τρίτος, ἡκολούθησεν αὐτοῖς, λέγων ἐν φωνῇ μεγάλῃ,  
And another angel a third followed them saying with a voice loud  
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G5154](#) [G0190](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1722](#) [G5456](#) [G3173](#)

Εἴ τις προσκυνεῖ τὸ θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, καὶ λαμβάνει  
If anyone worships the beast and the image of it and receives  
[G1487](#) [G5100](#) [G4352](#) [G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1504](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2983](#)

χάραγμα ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτοῦ, ἢ ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ,  
a mark on the forehead of him or upon the hand of him  
[G5480](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3359](#) [G0846](#) [G2228](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

| And another angel, a third, followed them, saying with a great voice, If any man worshippeth the beast and his image, and receiveth a mark on his forehead, or upon his hand,

10 καὶ αὐτὸς πίεται ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τοῦ Θεοῦ, τοῦ  
also he will drink of the wine of the wrath of God -  
[G2532](#) [G0846](#) [G4095](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#)

κεκερασμένου ἀκράτου ἐν τῷ ποτηρίῳ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ; καὶ  
having been mixed undiluted in the cup of the wrath of him and  
[G2767](#) [G0194](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4221](#) [G3588](#) [G3709](#) [G0846](#) [G2532](#)

βασανισθήσεται ἐν πυρὶ καὶ θείῳ, ἐνώπιον ἀγγέλων ἁγίων, καὶ  
he will be tormented in fire and brimstone before the holy angels and  
[G0928](#) [G1722](#) [G4442](#) [G2532](#) [G2303](#) [G1799](#) [G0032](#) [G0040](#) [G2532](#)

ἐνώπιον τοῦ Ἰησοῦ.  
before the Lamb  
[G1799](#) [G3588](#) [G0721](#)

| he also shall drink of the wine of the wrath of God, which is prepared unmixed in the cup of his anger; and he shall be tormented with fire and brimstone in the presence of the holy angels, and in the presence of the Lamb:

11 καὶ ὁ καπνὸς τοῦ βασανισμοῦ αὐτῶν εἰς αἰῶνας αἰώνων ἀναβαίνει;  
 And the smoke of the torment of them to ages of ages goes up  
G2532 G3588 G2586 G3588 G0929 G0846 G1519 G0165 G0165 G0305

καὶ οὐκ ἔχουσιν ἀνάπαυσιν, ἡμέρας καὶ νυκτός, οἱ προσκυνοῦντες τὸ  
 and not have rest day and night those worshiping the  
G2532 G3756 G2192 G0372 G2250 G2532 G3571 G3588 G4352 G3588

θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, καὶ εἴ τις λαμβάνει τὸ χάραγμα  
 beast and the image of it and if anyone receives the mark  
G2342 G2532 G3588 G1504 G0846 G2532 G1487 G5100 G2983 G3588 G5480

τοῦ ὄνοματος αὐτοῦ.  
 of the name of it  
G3588 G3686 G0846

and the smoke of their torment goeth up for ever and ever; and they have no rest day and night, they that worship the beast and his image, and whoso receiveth the mark of his name.

12 Ὡδε ἡ ὑπομονὴ τῶν ἀγίων ἐστίν, οἱ τηροῦντες τὰς ἐντολὰς  
 Here the endurance of the saints is those keeping the commandments  
G5602 G3588 G5281 G3588 G0040 G1510 G3588 G5083 G3588 G1785

τοῦ Θεοῦ, καὶ τὴν πίστιν Ἰησοῦ.  
 - of God and the faith of Jesus  
G3588 G2316 G2532 G3588 G4102 G2424

Here is the patience of the saints, they that keep the commandments of God, and the faith of Jesus.

13 Καὶ ἦκουσα φωνῆς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λεγούσης Γράψον, Μακάριοι οἱ  
 And I heard a voice out of heaven saying Write Blessed [are] the  
G2532 G0191 G5456 G1537 G3588 G3772 G3004 G1125 G3107 G3588

νεκροὶ οἱ ἐν Κυρίῳ ἀποθνήσκοντες ἀπ' ἄρτι. ναί, λέγει τὸ Πνεῦμα,  
 dead - in [the] Lord dying from now on Yes says the Spirit  
G3498 G3588 G1722 G2962 G0599 G0575 G0737 G3483 G3004 G3588 G4151

ἴνα ἀναπαήσονται ἐκ τῶν κόπων αὐτῶν; τὰ γὰρ ἔργα αὐτῶν  
 that they will rest from the labors of them - and [the] works of them  
G2443 G0373 G1537 G3588 G2873 G0846 G3588 G1063 G2041 G0846

ἀκολουθεῖ μετ' αὐτῶν.  
 do follow with them  
G0190 G3326 G0846

And I heard a voice from heaven saying, Write, Blessed are the dead who die in the Lord from henceforth: yea, saith the Spirit, that they may rest from their labors; for their works follow with them.

14 Καὶ εἶδον, καὶ ἴδοὺ, νεφέλη λευκή, καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην καθήμενον  
 And I looked and behold a cloud white and upon the cloud sitting [one]  
G2532 G3708 G2532 G3708 G3507 G3022 G2532 G1909 G3588 G3507 G2521

ὅμοιον υἱὸν ἀνθρώπου, ἔχων ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ στέφανον χρυσοῦν,  
 like [a] son of man having on the head of him a crown golden  
G3664 G5207 G0444 G2192 G1909 G3588 G2776 G0846 G4735 G5552

καὶ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ δρέπανον ὁξύ.  
 and in the hand of him a sickle sharp  
G2532 G1722 G3588 G5495 G0846 G1407 G3691

And I saw, and behold, a white cloud; and on the cloud I saw one sitting like unto a son of man, having on his head a golden crown, and in his hand a sharp sickle.

15 Kai ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ, κράζων ἐν φωνῇ μεγάλῃ  
 And another angel came out of the temple crying with a great voice loud  
G2532 G0243 G0032 G1831 G1537 G3588 G3485 G2896 G1722 G5456 G3173

τῷ καθημένῳ ἐπὶ τῆς νεφέλης, Πέμψον τὸ δρέπανόν σου καὶ  
 to the [one] sitting on the cloud Put forth the sickle of you and  
G3588 G2521 G1909 G3588 G3507 G3992 G3588 G1407 G4771 G2532

Θέρισον; ὅτι ἥλθεν ἡ τῷ θερίσαι, ὅτι ἔξηράνθη ὁ θερισμὸς  
 reap because has come the hour to reap because has ripened the harvest  
G2325 G3754 G2064 G3588 G5610 G2325 G3754 G3583 G3588 G2326

τῆς γῆς.  
 of the earth  
G3588 G1093

| And another angel came out from the temple, crying with a great voice to him that sat on the cloud, Send forth thy sickle, and reap: for the hour to reap is come; for the harvest of the earth is ripe.

16 καὶ ἔβαλεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῆς νεφέλης, τὸ δρέπανον αὐτοῦ  
 And put forth the [one] sitting upon the cloud sickle of him  
G2532 G0906 G3588 G2521 G1909 G3588 G3507 G3588 G1407 G0846

ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐθερίσθη ἡ γῆ.  
 upon the earth and was harvested the earth  
G1909 G3588 G1093 G2532 G2325 G3588 G1093

| And he that sat on the cloud cast his sickle upon the earth; and the earth was reaped.

17 Kai ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ,  
 And another angel came out of the temple in heaven  
G2532 G0243 G0032 G1831 G1537 G3588 G3485 G3588 G1722 G3588 G3772

ἔχων καὶ αὐτὸς δρέπανον ὡξύ.  
 having also he a sickle sharp  
G2192 G2532 G0846 G1407 G3691

| And another angel came out from the temple which is in heaven, he also having a sharp sickle.

18 Kai ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου, ὁ ἔχων ἐξουσίαν  
 And another angel came out of the altar having authority  
G2532 G0243 G0032 G1831 G1537 G3588 G2379 G3588 G2192 G1849

ἐπὶ τοῦ πυρός, καὶ ἐφώνησεν φωνῇ μεγάλῃ τῷ ἔχοντι τὸ  
 over the fire and he called with a cry loud to the [one] having the  
G1909 G3588 G4442 G2532 G5455 G5456 G3173 G3588 G2192 G3588

δρέπανον τὸ ὡξὺ, λέγων, Πέμψον σου τὸ δρέπανον τὸ ὡξὺ, καὶ  
 sickle - sharp saying Put forth your sickle sharp and  
G1407 G3588 G3691 G3004 G3992 G4771 G3588 G1407 G3588 G3691 G2532

τρύγησον τοὺς βότρυας τῆς ἀμπέλου τῆς γῆς; ὅτι ἥκμασαν  
 gather the clusters from the vine of the earth because have fully ripened  
G5166 G3588 G1009 G3588 G0288 G3588 G1093 G3754 G0187

αἱ σταφύλαι αὐτῆς.  
 the grapes of it  
G3588 G4718 G0846

| And another angel came out from the altar; he that hath power over fire; and he called with a great voice to him that had the sharp sickle, saying, Send forth thy sharp sickle, and gather the clusters of the vine of the earth; for her grapes are fully ripe.

19 καὶ ἔβαλεν ὁ ἄγγελος τὸ δρέπανον αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν, καὶ ἔτρυγησεν τὴν ἄμπελον τῆς γῆς, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν ληνὸν τοῦ θεοῦ τὸν μέγαν;  
And put forth the angel the sickle of him to the earth and gathered the vine of the earth and cast [them] into the wine-press of the wrath - of God the great  
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1407](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#)  
[G5166](#) [G3588](#) [G0288](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3025](#) [G3588](#)

And the angel cast his sickle into the earth, and gathered the vintage of the earth, and cast it into the winepress, the great winepress, of the wrath of God.

20 καὶ ἐπατήθη ἡ ληνὸς ἔξωθεν τῆς πόλεως, καὶ ἐξήλθεν αἷμα ἐκ  
and was trodden the winepress outside the city and flowed blood out of  
[G2532](#) [G3961](#) [G3588](#) [G3025](#) [G1855](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G1831](#) [G0129](#) [G1537](#)  
τῆς ληνοῦ, ἄχρι τῶν χαλινῶν τῶν ἵππων, ἀπὸ σταδίων  
the winepress as high as the bridles of the horses to the distance of stadia  
[G3588](#) [G3025](#) [G0891](#) [G3588](#) [G5469](#) [G3588](#) [G2462](#) [G0575](#) [G4712](#)  
χιλίων ἔξακοσίων.  
one thousand six hundred  
[G5507](#) [G1812](#)

And the winepress was trodden without the city, and there came out blood from the winepress, even unto the bridles of the horses, as far as a thousand and six hundred furlongs.